



V Bruseli 14. 7. 2015
COM(2015) 354 final

2014/0213 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozíciu Rady k prijatiu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozíciu Rady k prijatiu nariadenia, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more)

1. SÚVISLOSTI

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade [dokument COM(2014) 457 final – 2014/0213 (COD)]:	11. 7. 2014
Dátum pozície Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru:	15. 10. 2014
Dátum pozície Európskeho parlamentu, prvé čítanie:	13. 1. 2015
Dátum predloženia zmeneného návrhu:	-
Dátum prijatia pozície Rady:	13. 7. 2015

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Cieľom návrhu je transponovať do práva Únie niekoľko opatrení prijatých v rámci dohody o vytvorení Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (ďalej len „dohoda o GFCM“) v rokoch 2011 až 2013. Tieto opatrenia sú už účinné a záväzné pre EÚ a desať členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohody o GFCM (Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Francúzsko, Grécko, Taliansko, Malta, Slovinsko, Španielsko a Rumunsko). Ak sa na obsah odporúčaní GFCM nevzťahuje existujúce právo Únie alebo ak sa naň vzťahuje len čiastočne, príslušné opatrenia GFCM je potrebné transponovať, aby sa zabezpečilo, že tieto opatrenia budú uplatniteľné v celej Únii jednotným a účinným spôsobom, a to aj na fyzické alebo právnické osoby.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCII RADY

3.1. Všeobecné pripomienky k pozícii Rady:

V pozícii Rady sa odráža politická dohoda, ku ktorej dospeli Európsky parlament a Rada 26. marca 2015. Komisia podporuje túto dohodu. Napriek tomu vydala dve vyhlásenia, ktoré sú pripojené ďalej.

3.2. Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu prijaté v prvom čítaní:

Európsky parlament predložil v prvom čítaní 25 pozmeňujúcich návrhov. S výnimkou pozmeňujúceho návrhu 19 (o rybárskych plavidlách vybavených vlečnými sieťami a vakovými sieťami v geografických podoblastiach 17 alebo 18, v prípade ktorého Európsky parlament súhlasil, že ho stiahne) boli všetky ostatné pozmeňujúce návrhy začlenené do

pozície Rady spolu s ďalšími zmenami ako výsledok dialógov, ktoré sa konali na zasadnutiach 2. a 26. marca, a medziinštitucionálnych odborných stretnutí, ktoré sa konali 4. februára a 4. marca.

3.3. Nové ustanovenia zavedené Radou a pozícia Komisie v tejto súvislosti:

Rada vo svojej pozícii zaviedla v článku 15a novú výnimku, ktorá sa týka využívania vlečných sietí v pobrežných vodách Čierneho mora a zohľadňuje prevládajúcu situáciu v tomto regióne. Komisia nevzniesla žiadne námietky.

3.4. Problémy, ktoré sa vyskytli pri prijímaní pozície v prvom čítaní a pozícia Komisie v tejto súvislosti:

Komisia vydala dve vyhlásenia s cieľom objasniť niektoré otázky súvisiace s výnimkami týkajúcimi sa koralu červeného, presnejšie prijatia vnútroštátnych opatrení počas prechodného obdobia a ku konečnému termínu používania diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel na účely pozorovania a skúmania koralu červeného.

4. ZÁVER

Právny servis a právnici-lingvisti oboch inštitúcií boli poverení, aby v texte vykonali všetky príslušné úpravy. Výsledný dokument preto predstavuje návrh Komisie s úpravami a s integrovanými zmenami, ku ktorým došlo na základe politickej dohody spoluzákonodarcov z 26. marca.

Komisia vo všeobecnosti túto dohodu podporuje, ale v súvislosti s dvomi špecifickými problematickými bodmi vydáva tieto vyhlásenia.

5. VYHLÁSENIA KOMISIE

Prechodné vnútroštátne opatrenia

Komisia poznamenáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady umožniť členským štátom zachovať existujúce výnimky vzťahujúce sa na zber koralu červeného bez akéhokoľvek časového obmedzenia a stanoviť nové výnimky, ktoré sa majú udeliť počas prechodného obdobia opäť bez jasného termínu skončenia ich platnosti.

Komisia sa domnieva, že vzhľadom na svoju povahu môžu mať výnimky a/alebo prechodné opatrenia iba dočasný charakter a že neobmedzené výnimočné režimy dohodnuté medzi spoluzákonodarcami môžu dostať Úniu do pozície, keď nebude schopná zabezpečiť plné rešpektovanie svojich medzinárodných záväzkov voči GFCM.

V prípade, že sa uvedené riziká prejavia, Komisia predloží návrhy na vhodné opatrenia v súlade s príslušnými ustanoveniami zmluvy.

V každom prípade Komisia zdôrazňuje, že žiadnym rozhodnutím v tomto prípade nie je dotknutá pozícia Komisie v súvislosti s ostatnými pravidlami týkajúcimi sa výnimiek a/alebo prechodných režimov.

Konečný termín používania diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel

Pokiaľ ide o konečný termín povoleného používania diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel na účely pozorovania a skúmania koralu červeného 31. 12. 2015 schválený Európskym parlamentom a Radou, Komisia berie na vedomie rozhodnutie spoluzákonodarcov vykladať slová „do roku 2015“ v odseku 3 písm. a) odporúčania GFCM/35/2011/2 ako „do

31. decembra 2015“, čím sa výrazne odchyľuje od návrhu Komisie, v ktorom sa bralo do úvahy len obdobie pred rokom 2015, t. j. do 31. decembra 2014.

Komisia napriek svojmu vyjadreniu, že výnimky už svojou povahou môžu mať iba dočasný charakter, takisto pripomína aj názor právneho servisu FAO, podľa ktorého by sa mala zohľadňovať iba lehota pred rokom 2015. V tejto súvislosti Komisia posúdi, či je potrebné prijať vhodné iniciatívy s cieľom objasniť pozíciu Únie k otázke používania diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel v rámci GFCM.